



**CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES**  
**Séance du lundi 20 mars 2023 à 16 heures**

**GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL**  
**Zitting van maandag 20 maart 2023 te 16 uur**

**Procès-verbal**  
**Notulen**

**Séance publique / Openbare zitting**

La séance publique est ouverte à 16h30.  
De openbare zitting wordt geopend te 16u30.

-----  
Mme HOUBA, Echevine, Mmes EL BAKRI, BUGGENHOUT, LALIEUX et M. MAIMOUNI, Conseillers communaux, s'excusent de ne pouvoir assister à la séance.  
Mevr. HOUBA, Schepen, mevrn. EL BAKRI, BUGGENHOUT, LALIEUX en dhr. MAIMOUNI, Gemeenteraadsleden, verontschuldigen zich de zitting niet te kunnen bijwonen.

-----  
Présents - Aanwezigen : Mme mevr. TEMMERMAN, Présidente; Voorzitster; M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Echevins; Schepenen; M. dhr. OURIAGHLI, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, Conseillers communaux; Gemeenteraadsleden; M. dhr. LEONARD, Secrétaire de la Ville; Stadssecretaris.

-----  
Conformément à l'article 89, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale et à l'article 78 du règlement d'ordre intérieur, le projet de procès-verbal de la séance du 06/03/2023 a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs avant ce jour.  
Overeenkomstig artikel 89, alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 78 van het huishoudelijk reglement, werden de ontwerp-notulen van de zitting van 06/03/2023 ter inzage van de Gemeenteraadsleden gelegd, gedurende de zeven voorbije vrije dagen.

-----  
Conformément aux dispositions des articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale, le Collège a ajouté à l'ordre du jour les points 49, 50, 57, 67, 73 et 74 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 16/03/2023 (= décisions du Collège à communiquer au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance).- Voir points 15, 16, 24, 46, 63 et 64 du présent procès-verbal.

Overeenkomstig de bepalingen van de artikels 234 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College de agenda aangevuld met de punten 49, 50, 57, 67, 73 en 74, vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 16/03/2023 (= Collegebeslissingen die ter kennis van de Raad moeten gebracht worden op diens eerstvolgende zitting).- Zie punten 15, 16, 24, 46, 63 en 64 van deze notulen.

Vu l'urgence, le Collège propose d'ajouter à l'ordre du jour les points 46 à 48, 51 à 56, 58 à 66, 68 à 72 et 81 à 90 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 16/03/2023.- Vote sur l'urgence.  
Gelet op de dringendheid, stelt het College voor om de agenda aan te vullen met de punten 46 tot 48, 51 tot 56, 58 tot 66, 68 tot 72 en 81 tot 90 vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 16/03/2023.- Stemming over de dringendheid.

**L'urgence est admise à l'unanimité.- Voir points 8 à 10, 18 à 23, 27, 28, 30 à 33, 35, 42, 43, 47, 54 à 56, 62, 76 à 78, 84, 85, 88 et 90 à 93 du procès-verbal.**

**De dringendheid wordt eenparig aangenomen.- Zie punten 8 tot 10, 18 tot 23, 27, 28, 30 tot 33, 35, 42, 43, 47, 54 tot 56, 62, 76 tot 78, 84, 85, 88 en 90 tot 93 van de notulen.**

-----  
**Communications.  
Mededelingen.**

**Communication de décisions prises par l'autorité de tutelle :  
Mededeling van beslissingen van de toezichhoudende overheid :**

- 1 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2515371 ( R )  
(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2515371 ( R )
- /A Bruxelles Pouvoirs Locaux.- Service public régional de Bruxelles.- Service de la Tutelle.  
Mme la Présidente informe les membres du Conseil de la nullité de plein droit de la décision n° 16 du Conseil communal du 19/09/2022 relative au principe de la participation à la capitalisation de l'Hopital Universitaire de Bruxelles HUB pour un montant de 5.000.000,00 EUR (Dossier du département Finances (inactif)).
- /A Brussel Plaatselijke Besturen.- Gewestelijke overheidsdienst Brussel.- Dienst administratief toezicht.  
Mevr. de Voorzitster stelt de Raadsleden in kennis van het bericht van de nietigheid van rechtswege van de beslissing nr. 16 van de Gemeenteraad van 19/09/2022 betreffende het principe van deelname in de kapitalisatie van het Universitair Ziekenhuis Brussel UZB voor een bedrag van 5.000.000,00 EUR (Dossier van het departement Financiën (inactief)).

**Pris acte.**

**Akte genomen.**

-----  
**Communications relatives aux associations subventionnées :  
Mededelingen betreffende de verenigingen die toelagen ontvangen :**

- 2 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2512710 ( R )  
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2512710 ( R )
- /A Finances.- Contrôle.  
Mme la Présidente invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :  
- "Les Ateliers Baobab" asbl, au 31/12/2021.
- /A Financiën.- Controle.  
Mevr. de Voorzitster nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzage te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :  
- "Les Ateliers Baobab" vzw, op 31/12/2021.

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

- 3 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2513431 ( R )  
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2513431 ( R )

/A Finances.- Contrôle.

Mme la Présidente invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :  
- "City Mine(d)" asbl, au 31/12/2021.

/A Financiën.- Controle.

Mevr. de Voorzitster nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzake te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :  
- "City Mine(d)" vzw, op 31/12/2021.

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

### **Questions orales** **Mondelinge vragen**

La liste des questions orales annoncées au plus tard le jeudi à minuit a été mise à disposition via la plateforme SharePoint.

De lijst van mondelinge vragen aangekondigd ten laatste op donderdag te middernacht werd ter beschikking gesteld via het Sharepoint platform.

### **Interpellation citoyenne** **Burgerinterpellatie**

- 4 (001) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2514639 ( R )  
(001) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2514639 ( R )

/A Interpellation du public.- Demande d'interpellation introduite par Mme Faouzia AZIZEN et M. Hassane MEZIANI, au nom des habitants de la Régie foncière.

Interpellation concernant la prime énergétique pour les locataires de la Régie foncière.

/A *Interpellatie van het publiek.- Vraag tot interpellatie ingediend door mevr. Faouzia AZIZEN en dhr. Hassane MEZIANI, in naam van de huurders van de Vastgoedregie.*

*Interpellatie betreffende de energiepremie voor de huurders van de Vastgoedregie.*

**Entendu l'interpellation.- La question de Mme DHONT relative au plafonnement de l'indexation des loyers de la Régie foncière sur le point 65 du procès-verbal (voir point 33 de l'ordre du jour) est traitée dans ce point.- Mme l'Echevine MUTYEBELE répond.**

**Gehoord de interpellatie.-De vraag van mevr. DHONT betreffende de plafonnering van de huurindexatie van de Vastgoedregie op het punt 65 van de notulen (zie punt 33 van de agenda) wordt in dit punt behandeld.- Mevr. de Schepen MUTYEBELE antwoordt.**

*Sauf indication contraire, les décisions suivantes ont été prises à l'unanimité :*

*Tenzij anders aangegeven werden de volgende beslissingen met eenparigheid genomen :*

### **Dossiers de M. le Bourgmestre** **Dossiers van dhr. Burgemeester**

- 5 (002) **Secrétaire** - Direction juridique - - 2515512 ( R )  
(002) **Secretaris** - Juridische directie - - 2515512 ( R )

/A SJ.- 50994/A.- Caméras de surveillance.- Brucity.

Demande de la Ville de Bruxelles d'installer des caméras de surveillance sur le bâtiment du Brucity, situé rue des Halles 4 à 1000 Bruxelles.

/A *SJ.- 50994/A.- Bewakingscamera's.- Brucity.*

*Verzoek van de Stad Brussel betreffende de installatie van bewakingscamera's op het gebouw van Brucity, gelegen Hallenstraat 4 te 1000 Brussel.*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 6 (003) **Secrétaire** - Direction juridique - - 2516878 ( R )  
(003) **Secretaris** - *Juridische directie* - - 2516878 ( R )
- /A SJ.- 51101/LC.- Convention utilisation marché public de la Ville.- Gardiennage.  
Convention entre la Ville de Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'adhésion au marché public de la Ville relatif au gardiennage.
- /A JD.- 51101/LC.- *Overeenkomst gebruik overheidsopdracht van de Stad.- Bewaking.*  
*Overeenkomst tussen de Stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het gebruikmaken van de overheidsopdracht van de Stad voor bewaking.*  
**Adopté par 38 voix contre 1.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen tegen 1.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

*M. MAMPAKA, Conseiller communal, quitte la salle des délibérations.*  
*Dhr. MAMPAKA, Gemeenteraadslid, verlaat de vergaderzaal.*

- 7 (004) **Secrétaire** - Direction juridique - Tutelle administrative- 2514908 ( R )  
(004) **Secretaris** - *Juridische directie* - Administratief toezicht- 2514908 ( R )
- /A Eglise Saint-Jacques-sur-Coudenberg.- Compte 2022.  
Emettre un avis favorable à l'approbation par l'autorité de tutelle du compte 2022.- Excédent : 48.523,48 EUR.
- /A Sint-Jacob-op-Koudenbergkerk.- Rekening 2022.  
Een gunstig advies uitbrengen over de goedkeuring door de toezichhoudende overheid van de rekening 2022.- Batig saldo : 48.523,48 EUR.  
**Avis favorable.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Gunstig advies.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

*M. MAMPAKA rentre en séance.*  
*Dhr. MAMPAKA komt in zitting terug.*

- 8 (046) **Secrétaire** - Secrétariat central SEC - - 2518659 ( R )  
(046) **Secretaris** - *Centraal secretariaat SEC* - - 2518659 ( R )
- /A Participation de la Ville au système de chèques-taxi régionaux pour l'année 2023.- Convention.  
Convention de chèques-taxi 2023 entre la Région de Bruxelles-Capitale - Direction Taxis et la Ville.
- /A *Deelneming van de Stad tot het regionale systeem van taxicheques voor het jaar 2023.- Overeenkomst.*  
*Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Directie Taxis en de Stad i.v.m. taxicheques 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 9 (047) **Secrétaire** - Direction juridique - Tutelle administrative- 2517240 ( R )  
(047) **Secretaris** - *Juridische directie* - Administratief toezicht- 2517240 ( R )
- /A Eglise Sainte-Claire à Jette.- Compte 2022.  
Emettre un avis favorable à l'approbation par l'autorité de tutelle du compte 2022.- Excédent : 27.082,74 EUR.
- /A Heilige-Klarakerk te Jette.- Rekening 2022.  
Een gunstig advies uitbrengen over de goedkeuring door de toezichhoudende overheid van de rekening 2022.- Batig saldo : 27.082,74 EUR.  
**Avis favorable.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Gunstig advies.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 10 (048) **Secrétaire** - Direction juridique - Tutelle administrative- 2517223 ( R )  
(048) **Secretaris** - Juridische directie - Administratief toezicht- 2517223 ( R )
- /A Eglise Sainte-Claire à Jette.- Compte 2021.  
Emettre un avis favorable à l'approbation par l'autorité de tutelle du compte 2021.- Excédent : 79.637,63 EUR.
- /A Heilige-Klarakerk te Jette.- Rekening 2021.  
Een gunstig advies uitbrengen over de goedkeuring door de toezichthoudende overheid van de rekening 2021.- Batig saldo : 79.637,63 EUR.  
**Avis favorable.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Gunstig advies.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

-----  
***Dossiers de M. l'Echevin Hellings***  
***Dossiers van dhr. Schepen Hellings***

- 11 (005) **Achats & Facilities** - - Achats- 2507536 ( R )  
(005) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2507536 ( R )
- /A Marché public de services reconductible à bordereau de prix et en 2 lots ayant pour but la distribution, pendant 12 mois, de divers supports de communication (AFA/012814/CIA).- Principe.  
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012814/CIA.- Dépense sur 12 mois de 84.700,00 EUR, TVA de 21% comprise, dont 78.650,00 EUR pour le lot 1 et 6.050,00 EUR pour le lot 2, soit au total 169.400,00 EUR, le marché étant une fois reconductible de 12 mois.- Divers articles de codes économiques 12306 et 12201 des budgets ordinaires de 2023 et 2024 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption du budget 2024 par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 255 du Collège du 09/03/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.
- /A *Verlengbare overheidsopdracht voor diensten tegen prijslijst en in 2 percelen met het doel de verdeling, gedurende 12 maanden, van gevarieerde communicatiedragers (AFA/012814/CIA).- Principe.*  
*Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42, § 1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012814/CIA.- Uitgave over 12 maanden van 84.700,00 EUR inclusief 21% btw, waarvan 78.650,00 EUR voor perceel 1 en 6.050,00 EUR voor perceel 2, of 169.400,00 EUR in totaal vermits de opdracht éénmaal verlengbaar is met 12 maanden.- Diverse artikels met economische codes 12306 en 12201 van de gewone begrotingen van 2023 en 2024 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begroting 2024 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Kennisnemen van beslissing nr. 255 van het College van 09/03/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*  
**Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**
-

12 (006) **Achats & Facilities** - - Achats- 2514286 ( R )

(006) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2514286 ( R )

- /A Marché public de services à bordereau de prix ayant pour but l'accompagnement et l'animation, pendant les années 2023 à 2025, de projets scolaires s'inscrivant dans le cadre du projet «Mon Ecole, Mon Energie» (AFA/012816/DDR).- Dépense supplémentaire lors de l'attribution du marché.

Dépense supplémentaire, hors TVA (prestations non assujetties à la TVA conformément à l'article 44 du code de la TVA), de 29.871,33 EUR par rapport à l'estimation du marché, portant le montant du marché à 62.929,18 EUR.- Divers articles de code économique 12204 des budgets ordinaires de 2023 à 2025 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 et 2025, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la dépense supplémentaire adoptée par le Collège en séance du 09/03/2023 (décision n° 259) en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

- /A *Overheidsopdracht voor diensten met het doel de ondersteuning en animatie, gedurende de jaren 2023 tot 2025, van schoolprojecten in het kader van het project "Mijn School, Mijn Energie" (AFA/012816/DDR).- Bijkomende uitgave bij de gunning van de opdracht.*

*Bijkomende uitgave, exclusief btw (prestaties niet onderworpen aan btw conform artikel 44 van het btw-wetboek), van 29.871,33 EUR in vergelijking met de raming van de opdracht, waardoor het bedrag van de opdracht op 62.929,18 EUR komt.- Verscheidene artikels met economische code 12204 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2025 (onder voorbehoud, voor wat betreft de begrotingen van 2024 en 2025, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid) - Kennisnemen van de bijkomende uitgave aangenomen door het College tijdens de zitting van 09/03/2023 (beslissing nr. 259) overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

13 (007) **Achats & Facilities** - - Achats- 2513192 ( R )

(007) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2513192 ( R )

- /A Marché public de fournitures à bordereau de prix ayant pour but la fourniture, pendant 24 mois, de peintures, de vernis et de produits pour la protection du bois écologiques (AFA/012829/PAD).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012829/PAD.- Dépense de 150.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Divers articles de codes économiques 12402, 12448 et 12502 des budgets ordinaires de 2023 à 2025 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption des budgets de 2024 et 2025 par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 258 du Collège du 09/03/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

- /A *Overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst met het doel de levering, gedurende 24 maanden, van ecologische verven, vernissen en houtbeschermingsmiddelen (AFA/012829/PAD).- Principe.*

*Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42, § 1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012829/PAD.- Uitgave van 150.000,00 EUR inclusief 21% btw.- Verscheidene artikels met economische codes 12402, 12448 en 12502 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2025 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begrotingen van 2024 en 2025 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Kennisnemen van beslissing nr. 258 van het College van 09/03/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

14 (008) **Achats & Facilities** - - Achats- 2511857 ( R )

(008) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2511857 ( R )

/A Marché public de fournitures reconductible à bordereau de prix ayant pour but la fourniture, pendant 12 mois, de médailles gravées en bois (AFA/012838/CIA).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1er, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012838/CIA.- Dépense sur 12 mois de 50.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, soit au total 150.000,00 EUR, le marché étant 2 fois reconductible.- Article 76410/12316 des budgets ordinaires de 2023 à 2024 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption du budget de 2024 par le Conseil communal et de l'approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 28 du Collège du 09/03/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

/A *Verlengbare overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst met het doel de levering, gedurende 12 maanden, van gegraveerde houten medailles (AFA/012838/CIA).- Principe.*

*Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012838/CIA.- Uitgave over 12 maanden van 50.000,00 EUR inclusief 21% btw of 150.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht 2 maal verlengbaar is met 12 maanden.- Artikel 76410/12316 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2024 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begroting van 2024 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Kennisnemen van beslissing nr. 28 van het College van 09/03/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

-----  
15 (049) **Achats & Facilities** - - Achats- 2516225 ( R )

(049) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2516225 ( R )

/A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.

Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéros des marchés : 012746 et 012857.- Estimation totale de 32.000,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 247 du Collège du 16/03/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*

*Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummers van de opdrachten : 012746 en 012857.- Totale raming van 32.000,00 EUR inclusief btw.- Verscheidene artikelen van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van beslissing nr. 247 van het College van 16/03/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

-----  
16 (050) **Achats & Facilities** - - Achats- 2517582 ( R )

(050) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2517582 ( R )

/A Marché public de fournitures ayant pour but la fourniture et le nettoyage de gobelets imprimés (AFA/012885/DAN).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1er, 1<sup>o</sup>, a), de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012885/DAN.- Dépense de 120.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Article 87906/74451 du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 253 du Collège du 16/03/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht voor leveringen met als doel de levering en reiniging van bedrukte bekertjes (AFA/012885/DAN).- Principe.*

*Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42, § 1, 1<sup>o</sup>, a), van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012885/DAN.- Uitgave van 120.000,00 EUR inclusief 21% btw.- Artikel 87906/74451 van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van beslissing nr. 253 van het College van 16/03/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.*

**Pris pour information.**

**Kennis genomen.**

***Dossiers de Mme l'Echevine Hariche***  
***Dossiers van mevr. de Schepen Hariche***

- 17 (009) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2517323 ( R )  
*(009) Openbaar onderwijs - Centraal secretariaat IPO - - 2517323 ( R )*
- /A Sesame.- Médecin spécialiste en psychiatrie.- Convention de stage spécifique entre la Ville de Bruxelles et le CHU Brugmann.  
Modalités de la convention de stage spécifique entre la Ville de Bruxelles et le CHU Brugmann.
- /A "Sesame".- *Medisch specialist in de psychiatrie.- Specifieke stageovereenkomst tussen de Stad Brussel en het UVC Brugmann.*  
*Voorwaarden van de specifieke stageovereenkomst tussen de Stad Brussel en het UVC Brugmann.*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
***Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.***
- 

- 18 (051) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2518437 ( R )  
*(051) Openbaar onderwijs - Centraal secretariaat IPO - - 2518437 ( R )*
- Etablissements d'enseignement secondaire francophone.- Règlement général des études (RGE).- Modification.  
Modifications au règlement des études des établissements d'enseignement secondaire ordinaire de plein exercice de la Ville de Bruxelles (régime francophone) telles que reprises dans l'arrêté Conseil.  
*Instellingen voor gewoon voltijds secundair onderwijs uitoefening van het Franstalig regime.- Schoolreglement.- Wijzigingen.*  
*Wijzigingen van het Schoolreglement van de gewone secundaire onderwijsinstellingen van de Stad Brussel (Franstalig stelsel) zoals uiteengezet in het Raadsbesluit.*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
***Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.***
- 

- 19 (052) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2515592 ( R )  
*(052) Openbaar onderwijs - Centraal secretariaat IPO - - 2515592 ( R )*
- /A Convention de mise à disposition de locaux entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Académie Royale des Beaux-Arts - Ecole supérieure des Arts et et la srl "Pali Pali".  
Convention de mise à disposition de locaux entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Académie Royale des Beaux-Arts - Ecole supérieure des Arts et et la srl "Pali Pali".
- /A *Overeenkomst tot terbeschikkingstelling van lokalen tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles - École supérieure des Arts", en de srl "Pali Pali".*  
*Overeenkomst tot terbeschikkingstelling van lokalen tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles - École supérieure des Arts", en de srl "Pali Pali".*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
***Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.***
-



20 (053) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2517594 ( R )

(053) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2517594 ( R )

/A Convention concernant l'organisation conjointe d'un Master en enseignement section 5 (en horaire décalé) en arts plastiques, visuels et de l'espace entre la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de l'Académie Royale des Beaux-Arts, École supérieure des Arts et la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de la Haute École Francisco Ferrer.

Convention concernant l'organisation conjointe d'un Master en enseignement section 5 (en horaire décalé) en arts plastiques, visuels et de l'espace entre la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de l'Académie Royale des Beaux-Arts, École supérieure des Arts et la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de la Haute École Francisco Ferrer.

/A *Overeenkomst betreffende de gezamenlijke organisatie van een Educatieve Masteropleiding afdeling 5 (in avondonderwijs) in de beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten tussen de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Académie Royale des Beaux-Arts, École supérieure des Arts" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute École Francisco Ferrer".*

*Overeenkomst betreffende de gezamenlijke organisatie van een Educatieve Masteropleiding afdeling 5 (in avondonderwijs) in de beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten tussen de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Académie Royale des Beaux-Arts, École supérieure des Arts" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute École Francisco Ferrer".*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

-----  
21 (054) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Jeunesse- 2517406 ( R )

(054) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Jeugd- 2517406 ( R )

Cohésion sociale 2023.- Appel à projet 2023 de la COCOF "Bourse Innovation".- Avis de la Coordination Cohésion Sociale et FIPI.

Avis favorable de la Coordination Cohésion Sociale et FIPI de la Ville de Bruxelles relatif aux associations sélectionnées dans le cadre de l'octroi de l'appel à projet 2023 "Bourse Innovation" lancé et géré par la Commission communautaire française.

Sociale cohesie 2023.- Projectoproep 2023 van de COCOF "Innovatiesubsidie".- Advies van de Coordinatie Sociale Cohesie en FIM.

Positief advies van de Coordinatie Sociale Cohesie en FIM van de Stad Brussel over de verenigingen die zijn geselecteerd in het kader van de toekenning van de oproep tot het indienen van projecten 2023 "Innovatiesubsidie" die door de Franse Gemeenschapscommissie is gelanceerd en wordt beheerd.

**Avis favorable.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Gunstig advies.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

**Dossiers de M. l'Echevin Dhondt**  
**Dossiers van dhr. Schepen Dhondt**

- 22 (055) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2518332 ( R )  
(055) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2518332 ( R )
- /A Modification de la décision n° 128 du Conseil communal du 05/09/2022 concernant le principe du marché public TV/2022/77/EP.- Marché public de travaux ayant pour but la fourniture, le placement, le montage, la mise en service, le démontage et l'enlèvement, ainsi que les travaux d'entretien et de maintenance de la signalisation routière lumineuse et des contrôleurs de trafic pour installations de signalisation à feux se trouvant sur la voirie gérée par la Ville de Bruxelles, pendant une période de 12 mois.- Procédure ouverte.- Projet d'investissement n° AEK05-142-2009.  
Modifier la décision n° 128 du Conseil du 05/09/2022.- Il y a lieu d'imputer la dépense de 400.000,00 EUR TVA comprise sur "l'article 42305/731/60 des budgets extraordinaires de 2023 à 2025 sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires et de l'adoption des budgets 2023 à 2025 par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle" au lieu de "l'article 42305/731/60 des budgets extraordinaires de 2022 à 2025, sous réserve de l'approbation du budget 2022 par l'autorité de tutelle, l'inscription des crédits nécessaires et de l'approbation des budgets 2023 à 2025 par le Conseil communal et par l'autorité de tutelle."
- /A *Wijziging van de beslissing van de Gemeenteraad nr. 128 dd. 05/09/2022 betreffende het principe van de overheidsopdracht TV/2022/77/EP.- Overeidsopdracht voor werken met als voorwerp de levering, plaatsing, montage, indienststelling, ontmanteling en verwijdering alsook de onderhouds- en instandhoudingswerken van de verlichte wegsignalisatie en van verkeersregelaars voor seininstallaties met verkeerslichten langs de wegen beheerd door de Stad Brussel, gedurende een periode van 12 maanden.- Open procedure.- Investeringsproject nr. AEK05-142-2009.*  
*Wijziging van de beslissing nr. 128 van de Gemeenteraad dd. 05/09/2022.- De uitgave van 400.000,00 EUR btw inbegrepen moet worden aangewend op "artikel 42305/731/60 van de buitengewone begrotingen van 2023 t.e.m 2025, onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten en de aanneming van de begrotingen 2023 t.e.m. 2025 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid." in plaats van "artikel 42305/731/60 van de buitengewone begrotingen van 2022 t.e.m. 2025, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting van 2022 door de toezichhoudende overheid, de inschrijving van de nodige kredieten en de goedkeuring van de begrotingen 2023 t.e.m 2025 door de Gemeenteraad en de toezichhoudende overheid."*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 23 (056) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2518010 ( R )  
(056) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2518010 ( R )
- /A Marché public de travaux ayant pour but la fourniture, le placement, le montage, la mise en service, le démontage et l'enlèvement, ainsi que les travaux d'entretien et de maintenance de la signalisation routière lumineuse et des contrôleurs de trafic pour installations de signalisation à feux se trouvant sur la voirie gérée par la Ville de Bruxelles, pendant une période de 12 mois.- Procédure ouverte.- Retrait de la décision n° 61 du Conseil communal du 16/01/2023 et adoption de la dépense supplémentaire.- Dossier TV/2022/77/EP.  
1) Retirer la décision n° 61 du Conseil communal du 16/01/2023.- 2) Procédure ouverte.- Dépense supplémentaire de 202.281,63 EUR.- Article 42305/140/06 des budgets ordinaires de 2023 et 2024, sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption du budget 2024 par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle.- Trésorerie.
- /A Overheidsopdracht voor werken met als voorwerp de levering, plaatsing, montage, indienststelling, ontmanteling en verwijdering alsook de onderhouds- en instandhoudingswerken van de verlichte wegsignalisatie en van verkeersregelaars voor seininstallaties met verkeerslichten langs de wegen beheerd door de Stad Brussel, gedurende een periode van 12 maanden.- Open procedure.- Intrekking van de beslissing nr. 61 van de Gemeenteraad van 16/01/2023 en goedkeuring van de meeruitgave.- Dossier TV/2022/77/EP.  
1) De beslissing nr. 61 van de Gemeenteraad dd. 16/01/2023 intrekken.- 2) Openbare procedure.- Bijkomende uitgave van 202.281,63 EUR.- Artikel 42305/140/06 van de gewone begrotingen van 2023 en 2024, onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begroting 2024 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid.- Thesaurie.  
**1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 24 (057) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2512203 ( R )  
(057) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2512203 ( R )
- /A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-004.  
Marché public de faible montant portant le numéro 23-0500-041.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 796,67 EUR TVA comprise.- Article 42105/735/60 du budget extraordinaire de 2023.- Projet d'investissement n° BD05-2-2023.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 612 du Collège du 16/03/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.
- /A *Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-004.*  
*Overheidsopdracht van beperkte waarde met nummer 23-0500-041.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 796,67 EUR btw inbegrepen.- Artikel 42105/735/60 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. BD05-2-2023.- Lening.- Kennismemen van de beslissing nr. 612 van het College van 16/03/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.*
- Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**

-----

**Dossiers de M. l'Echevin Maingain**  
**Dossiers van dhr. Schepen Maingain**

- 25 (010) **Secrétaire** - Stratégie & Transformation digitale - - 2516579 ( R )  
(010) **Secretaris** - Strategie & Digitale transformatie - - 2516579 ( R )
- /A Stratégie Smart City.  
Note stratégique Smart City.
- /A *Smart City Strategie.*  
*Strategische nota Smart City.*
- Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

26 (011) **Secrétaire** - Stratégie & Transformation digitale - - 2514570 ( R )

(011) *Secretaris* - *Strategie & Digitale transformatie* - - 2514570 ( R )

Nouveaux développements et nouvelles acquisitions en matière informatique en 2023.

1) Principe de confier à l'asbl "i-CITY", en application du contrat de gestion couvrant la période du 01/01/2020 au 31/12/2025 et adopté par le Conseil Communal du 25/05/2020, qui détermine les droits et obligations réciproques des Parties dans le cadre de la réalisation des missions et tâches confiées par la Ville à i-CITY, la réalisation de la passation des marchés publics dans le respect de la réglementation des marchés publics.- 2) Principe que les marchés publics non échus attribués par l'asbl "GIAL/i-CITY" lors d'exercices budgétaires antérieurs à 2023 restent effectifs.- 3) Principe que les marchés publics à conclure par l'asbl "i-CITY" au cours de l'exercice budgétaire 2023 resteront effectifs pour de prochains exercices budgétaires (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires aux budgets extraordinaires desdites années et de l'adoption par le Conseil communal et l'approbation par l'autorité de tutelle desdits budgets et modifications budgétaires).- 4) Principe que la notification au Collège des marchés utilisés par l'asbl "i-CITY" aura lieu au moment des engagements budgétaires.- 5) Prendre pour information qu'avec le déménagement vers Brucity, différents projets dans les programmes des modules fonctionnels 2, 4, 5 et 6 ont été livrés et que les budgets engagés en 2021 et 2022 étaient suffisants pour poursuivre et finaliser ces programmes en 2023.- 6) Principe de poursuivre la mise en place des premiers modules fonctionnels qui offriront les premières interactions digitales aux citoyens.- Coût estimé à 1.400.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 7) Principe de poursuivre la mise en place du troisième groupe de modules fonctionnels destiné à gérer les documents des citoyens et qui s'inscrit dans le programme de digitalisation de la Ville.- Coût estimé à 2.899.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 8) Principe de poursuivre les analyses fonctionnelles et techniques afin d'augmenter le nombre de produits pouvant être demandés numériquement via le portail citoyen (Projet transversal 1).- Coût estimé à 5.555.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 9) Principe de poursuivre le programme «Master Data Management» (Projet transversal 2).- Coût estimé à 1.350.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 10) Principe de l'appel à des prestations externes et licences complémentaires pour poursuivre le programme de sécurité de l'information de la Ville (Projet transversal 3).- Dépense estimée à 1.868.450,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 11) Principe de continuer à faire évoluer l'infrastructure informatique de la Ville de Bruxelles (Projet transversal 4). Coût estimé à 3.564.500,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 12) Principe d'accroître le service aux citoyens et la sécurité de Brucity (Projet transversal 5).- Coût estimé à 2.693.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 13) Principe de projets spécifiques pour l'Instruction Publique destinés à maintenir et moderniser son parc et ses solutions IT.- Coût estimé à 1.400.050,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74760 du budget extraordinaire de 2023.- 14) Principe de l'acquisition d'ordinateurs de type PC, laptops, MAC.- Dépense estimée à 1.663.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 15) Principe de l'acquisition de tablettes et leurs accessoires.- Dépense estimée à 130.000,00 TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 16) Principe de l'acquisition d'écrans.- Dépense estimée à 148.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 17) Principe de l'acquisition d'imprimantes, scanners et licences liées.- Dépense estimée à 40.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 18) Principe de l'acquisition de smartphones et GSM.- Dépense estimée à 311.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 19) Principe de l'acquisition de tableaux blancs interactifs (TBI), TV interactives (TVI), écrans de visioconférences, projecteurs multimédias et leurs accessoires, principalement pour l'instruction publique.- Dépense estimée à 489.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 20) Principe de l'acquisition de matériel de type RFID.- Dépense estimée à 119.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/74253 du budget extraordinaire de 2023.- 21) Principe de l'installation de câblages et accès Wi-Fi.- Dépense estimée à 3.400.000,00 EUR TVA comprise.- Article 13901/72460 du budget extraordinaire de 2023.- 22) Emprunt.

*Nieuwe ontwikkelingen en nieuwe aankopen inzake informatica in 2023.*

1) Principe om de vzw "i-CITY" te belasten met het verwezenlijken van overheidsopdrachten, met respect voor de reglementering van overheidsopdrachten, in toepassing van de beheersovereenkomst geldende van 01/01/2020 tot 31/12/2025, aangenomen door de Gemeenteraad van 25/05/2020 waarin de wederzijdse rechten en verplichtingen van de partijen in het kader van de uitvoering van de door de Stad aan "i-CITY" toevertrouwde opdrachten en taken worden vastgesteld.- 2) Principe dat de niet vervallen overheidsopdrachten afgesloten door de vzw "GIAL/i-CITY" tijdens de voorgaande dienstjaren tot 2023 behouden blijven.- 3) Principe dat de door de vzw "i-CITY" af te sluiten overheidsopdrachten tijdens het dienstjaar 2023 behouden worden voor de volgende jaren (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten op de buitengewone begroting van de desbetreffende jaren en de toekenning van de Gemeenteraad en de goedkeuring door het administratief toezicht van de begrotingen en begrotingswijzigingen).- 4) Principe dat de mededeling aan het College van de door de vzw "i-CITY" toegekende opdrachten zal gebeuren op het ogenblik van de budgettaire vastleggingen.- 5) Kennis nemen dat, met de verhuizing naar Brucity, diverse projecten van de programma's voor de functionele modules 2, 4, 5 en 6 opgeleverd werden en dat de in 2021 en 2022 vastgelegde budgetten voldoende waren om deze programma's in 2023 voort te zetten en af te ronden.- 6) Principe van de voortzetting van de implementatie van de eerste functionele modules die de eerste digitale interacties aan de burgers bieden.- Geraamde kosten op 1.400.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 7) Principe van de uitvoering van de derde groep

*functionele modules voor het beheer van de documenten van de burgers, die deel uitmaakt van het digitaliseringsprogramma van de stad.- Geraamde kosten op 2.899.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 8) Principe van voortzetting van de functionele en technische analyses om het aantal producten dat via het burgerportaal digitaal kan worden aangevraagd, te verhogen (Transversaal project 1). Geraamde kosten op 5.555.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 9) Principe van de voortzetting van het programma "Master Data Management" (Transversaal Project 2). Geraamde kosten op 1.350.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 10) Principe van een beroep op externe diensten en aanvullende licenties om het informatiebeveiligingsprogramma van de stad voort te zetten (Transversaal project 3).- Geraamde uitgaven op 1.868.450,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 11) Principe van de verdere ontwikkeling van de IT-infrastructuur van de Stad Brussel (Transversaal project 4).- Geraamde kosten op 3.564.500,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 12) Principe van verbetering van de dienstverlening aan de burgers en de veiligheid van het Brucitygebouw (Transversaal Project 5).- Geraamde kosten op 2.693.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 13) Principe van specifieke projecten voor het Openbaar Onderwijs met het oog op het onderhoud en de modernisering van het IT-park en oplossingen.- Geraamde kosten op 1.400.050,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74760 van de buitengewone begroting voor 2023.- 14) Principe om computers type PC, laptop, MAC aan te kopen.- Geraamde kosten op 1.663.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901 /74253 van de buitengewone begroting 2023.- 15) Principe om te voorzien in de aankoop van tablets en hun accessoires.- Geraamde uitgave op 130.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901 /74253 van de buitengewone begroting 2023.- 16) Principe om te voorzien in de aankoop van schermen.- Geraamde uitgave op 148.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74253 van de buitengewone begroting 2023.- 17) Principe van de aankoop van printers, scanners en noodzakelijke licenties.- Geraamde uitgave op 40.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74253 van de buitengewone begroting 2023.- 18) Principe van de aanschaffing van smartphones en GSM.- Geraamde uitgave op 311.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74253 de buitengewone begroting 2023.- 19) Principe om hoofzakelijk voor het openbaar onderwijs interactieve Whiteboards, interactieve TV's (TVI), schermen voor visioconferenties, multimedia projectoren en hun accessoires aan te kopen.- Geraamde uitgave op 489.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74253 van de buitengewone begroting 2023.- 20) Principe van de aanschaffing van materiaal van het RFID-type.- Geraamde uitgave op 119.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/74253 van de buitengewone begroting 2023.- 21) Principe van de installatie van bekabeling en toegang tot WIFI.- Geraamde uitgave op 3.400.000,00 EUR btw inbegrepen.- Artikel 13901/72460 van de buitengewone begroting 2023.- 22) Lening.*

**1) à 22) Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**1) tot 22) Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

27 (058) **Secrétaire** - Stratégie & Transformation digitale - - 2516514 ( R )

(058) **Secretaris** - Strategie & Digitale transformatie - - 2516514 ( R )

/A Convention-cadre relative à la collaboration entre la Ville et le CPAS pour la mise en commun de solutions informatiques.

Convention-cadre relative à la collaboration entre la Ville et le CPAS pour la mise en commun de solutions informatiques.

/A *Kaderovereenkomst met betrekking tot de samenwerking tussen de Stad en het OCMW voor het bundelen van informatica-oplossingen.*

*Kaderovereenkomst met betrekking tot de samenwerking tussen de Stad en het OCMW voor het bundelen van informatica-oplossingen.*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

28 (059) **Secrétaire** - Stratégie & Transformation digitale - - 2518027 ( R )

(059) **Secretaris** - Strategie & Digitale transformatie - - 2518027 ( R )

/A Convention de coopération horizontale entre la Ville et le CPAS.- Mise en commun logiciel HRa.

Convention de coopération horizontale entre la Ville et le CPAS concernant la mise en commun du logiciel HRa.

/A *Overeenkomst voor horizontale samenwerking tussen de Stad en het OCMW - Bundelen software HRa.*

*Overeenkomst voor horizontale samenwerking tussen de Stad en het OCMW met betrekking tot het bundelen van de software HRa.*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 29 (012) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507933 ( R )  
*(012) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507933 ( R )*  
Subside 2023 à l'asbl "Association des Commerçants et Propriétaires de l'avenue Houba-de Strooper et des Environs".- Montant : 7.500,00 EUR.  
Subside pour un montant de 7.500,00 EUR à l'asbl "Association des Commerçants et Propriétaires de l'avenue Houba-de Strooper et des Environs" pour l'organisation de braderies/brocantes en juin et octobre 2023.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.  
*Toelage 2023 aan de vzw "Vereniging van handelaren en eigenaren van de Houba-de Strooperlaan en omgeving".- Bedrag : 7.500,00 EUR.*  
*Toelage van 7.500,00 EUR aan vzw "Vereniging van handelaren en eigenaren van Houba-de Strooperlaan en omgeving" voor de organisatie van braderijen/rommelmarkten in juni en oktober 2023.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 30 (060) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2513008 ( R )  
*(060) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2513008 ( R )*  
/A Asbl "Mission Locale pour l'Emploi".- Subside 2023.- Convention.  
Convention entre la Ville et l'asbl "La Mission Locale pour l'Emploi" fixant les obligations et modalités de paiement relatives au subside de 422.140,00 EUR pour les frais de fonctionnement de l'asbl.  
/A Vzw "Mission Locale pour l'Emploi".- *Toelage 2023.- Overeenkomst.*  
*Overeenkomst tussen de Stad en de vzw "La Mission Locale pour l'Emploi" waarin de verbintenissen en betalingsmodaliteiten vastgelegd worden m.b.t. de toelage van 422.140,00 EUR voor de exploitatiekosten van de vzw.*  
**Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 31 (061) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507897 ( R )  
*(061) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507897 ( R )*  
Subside 2023 à l'asbl "Design September".- Montant : 10.000,00 EUR.  
Subside de 10.000,00 EUR à l'asbl "Design September" pour l'organisation de "Promotion Option B-Brussels Second Life".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.  
*Toelage 2023 aan de vzw "Design September".- Bedrag : 10.000,00 EUR.*  
*Toelage van 10.000,00 EUR aan de vzw "Design September" voor de organisatie van "Promotion Option B-Brussels Second Life".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 32 (062) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2512298 ( R )  
(062) *Vastgoedregie & Economische zaken* - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2512298 ( R )
- /A Subside 2023.- Asbl "Werk Centrale de l'Emploi".- Convention.  
Convention entre la Ville et l'asbl "Werk Centrale de l'Emploi" relative à la mise à disposition de la somme de 522.000,00 EUR à l'asbl.- Subsidies d'exploitation et de fonctionnement en 2023.- Article 85109/33202 du budget ordinaire de 2023.
- /A *Subsidie 2023.- Vzw "Werk Centrale de l'Emploi".- Overeenkomst.*  
*Overeenkomst tussen de Stad en de vzw "Werk Centrale de l'Emploi" betreffende de terbeschikkingstelling van de som van 522.000,00 EUR aan de vzw.- Werkingskosten en exploitatiesubsidies in 2023.- Artikel 85109/33202 van de gewone begroting van 2023.*
- Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

-----

**Dossiers de M. l'Echevin El Ktibi**  
**Dossiers van dhr. Schepen El Ktibi**

- 33 (063) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Solidarité internationale- 2516681 ( R )  
(063) *Secretaris* - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Internationale solidariteit- 2516681 ( R )
- Convention de subside.- Asbl "Diogène".
- 1) Subside de 5.000,00 EUR à l'asbl "Diogène" (438.214.029) pour organiser le festival du documentaire "Millenium" sur des thématiques en lien avec la Solidarité Internationale et en particulier les 17 objectifs de développement durable de l'ONU.- Article 15001/33202 du budget ordinaire 2023.- 2) Convention de subside avec l'asbl "Diogène".
- Toelageovereenkomst.- Vzw "Diogene".*
- 1) Toelage van 5.000,00 EUR aan de vzw "Diogène" (438.214.029) voor de organisatie van het Millenium-documentairefestival over thema's die verband houden met internationale solidariteit en in het bijzonder de 17 duurzame VN-ontwikkelingsdoelen.- Artikel 15001/33202 van de gewone begroting 2023.- 2) Toelageovereenkomst met de vzw "Diogène".*
- 1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 34 (013) **Affaires citoyennes** - Etat civil - État civil- 2476671 ( R )  
(013) **Burgerzaken** - Burgerlijke stand - Burgerlijke Stand- 2476671 ( R )
- /A Modèles de convention de concession de sépulture.  
Modèles de convention de concession de sépulture et délégation en faveur du Collège des Bourgmestre et Echevins s'agissant de l'octroi et du renouvellement des concessions.
- /A Modelbegravenisconcessieovereenkomsten.  
Goedkeuring van modelbegravenisconcessieovereenkomsten en delegatie ten gunste van het College van Burgemeester en Schepenen inzake de verlening en verlenging van concessies.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

35 (064) **Affaires citoyennes** - Etat civil - État civil- 2517986 ( R )

(064) **Burgerzaken** - *Burgerlijke stand* - *Burgerlijke Stand*- 2517986 ( R )

Cimetière de Laeken.- Concessions arrivées à terme et reprise par la Ville en vue d'éventuelles réaffectations.

Mettre fin aux concessions suivantes situées au Cimetière de Laeken et arrivées à terme et les reprendre en vue d'éventuelles réaffectations :

- Concession n° 1030, au nom de la famille DE MESSINES;
- Concession n° 102, au nom de la famille BENOIDT;
- Concession n° 122, au nom de la famille DOUCET-LAMBOTTE;
- Concession n° 387, au nom de la famille CABRY;
- Concession n° 1501, au nom de la famille DE COSTER-LAMBAERTS;
- Concession n° 1500, au nom de la famille DAENS-VAN ROEY;
- Concession n° 1445, au nom de la famille TREMOUROUX;
- Concession n° 1199, au nom de la famille DE GROEF;
- Concession n° 1792, au nom de la famille HELLEMANS-PORTMANS;
- Concession n° 1202, au nom de la famille NYSSENS;
- Concession n° 1405, au nom de la famille JENATZY;
- Concession n° 1570, au nom de la famille LIMNANDER de NIEUWENHOVE;
- Concession n° 1862, au nom de la famille de WAHA;
- Concession n° 1594, au nom de la famille DE VLEESCHAUWER-ROUVEZ.

*Begraafplaats van Laken.- Concessies beëindigen en terugnemen voor mogelijke herbestemming.*

*Volgende concessies van de Begraafplaats van Laken beëindigen en terugnemen met het oog op herbestemming :*

- *Concessie nr. 1030, op naam van de familie DE MESSINES;*
- *Concessie nr. 102, op naam van de familie BENOIDT;*
- *Concessie nr. 122, op naam van de familie DOUCET-LAMBOTTE;*
- *Concessie nr. 387, op naam van de familie CABRY;*
- *Concessie nr. 1501, op naam van de familie DE COSTER-LAMBAERTS;*
- *Concessie nr. 1500, op naam van de familie DAENS-VAN ROEY;*
- *Concessie nr. 1445, op naam van de familie TREMOUROUX;*
- *Concessie nr. 1199, op naam van de familie DE GROEF;*
- *Concessie nr. 1792, op naam van de familie HELLEMANS-PORTMANS;*
- *Concessie nr. 1202, op naam van de familie NYSSENS;*
- *Concessie nr. 1405, op naam van de familie JENATZY;*
- *Concessie nr. 1570, op naam van de familie LIMNANDER de NIEUWENHOVE;*
- *Concessie nr. 1862, op naam van de familie de WAHA;*
- *Concessie nr. 1594, op naam van de familie DE VLEESCHAUWER-ROUVEZ.*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

-----  
**Dossiers de Mme l'Echevine Jellab**  
**Dossiers van mevr. de Schepen Jellab**

36 (014) **Espaces publics et verts** - - Espaces verts- 2513713 ( R )

(014) **Openbare en groene ruimten** - - *Groene ruimten*- 2513713 ( R )

/A Asbl "Ferme du Parc Maximilien".- Convention.- Avenant n° 8.

Avenant n° 8 à la convention du 23/03/1993 entre la Ville et l'asbl "Ferme du Parc Maximilien", portant le montant du subside annuel à 350.000,00 EUR.- Article 76605/332/02 du budget ordinaire 2023.

/A Vzw "Boerderij van het Maximiliaanpark".- Overeenkomst.- Aanhangsel nr. 8.

*Aanhangsel nr. 8 bij de overeenkomst van 23/03/1993 tussen de Stad en de vzw "Boerderij van het Maximiliaanpark", waardoor het bedrag van de jaarlijkse toelage wordt verhoogd tot 350.000,00 EUR.- Artikel 76605/332/02 van de gewone begroting 2023.*

**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**

**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**



**Dossiers de Mme l'Echevine Persoons**  
**Dossiers van mevr. de Schepen Persoons**

- 37 (015) **Développement urbain** - Direction Permis et Renseignements urbanistiques - Permis d'urbanisme & d'environnement- 2513542 ( R )  
(015) **Stadsontwikkeling** - Directie vergunningen en stedenbouwkundige inlichtingen - Stedenbouwkundige- & Milieuvergunningen- 2513542 ( R )
- /A Remarques relatives au projet de modification du Règlement Régional d'Urbanisme (RRU).  
1) Remarques sur le projet de modification du Règlement Régional d'Urbanisme (RRU) reprises dans le document joint en annexe.- 2) Charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de transmettre ces remarques au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.
- /A Opmerkingen over het ontwerp van wijziging van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV).  
1) Opmerkingen over het ontwerp van wijziging van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), opgenomen in het bijgevoegde document.- 2) Het College van Burgemeester en Schepenen belasten met het overmaken van deze opmerkingen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.  
**1) et 2) Adopté par 28 voix contre 9, il y a 2 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**1) en 2) Aangenomen met 28 stemmen tegen 9 bij 2 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 38 (016) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Planification- 2515058 ( R )  
(016) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Planning- 2515058 ( R )
- /A PPAS Maelbeek n° 05-01 - Abandon de la procédure.  
Abandon de la procédure d'élaboration du PPAS "Maelbeek" n° 05-01.
- /A *BBP Maalbeek nr. 05-01 - Stopzetting van de procedure.*  
*Stopzetting van de procedure voor de uitwerking van het BBP "Maelbeek" nr. 05-01.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 39 (017) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2514842 ( R )  
(017) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Topografie- 2514842 ( R )
- /A Plan d'alignement de la rue du Klesper, drève des Peupliers et chemin des Machinistes, et déplacement du sentier vicinal n° 35 dénommé sentier du Dépôt et la création d'un passage public sur sol privé - Plan n° 7577.- Adoption provisoire.  
1) Plan d'alignement n° 7577.- 2) Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé des formalités légales.
- /A *Rooilijnplan Klesperstraat, Populierendreef en Machinistenweg, en verplaatsing van buurtweg nr. 35 genaamd Stelplaatsweg en creatie van een openbare doorgang op privé domein - Plan nr. 7577.- Voorlopige aanneming.*  
*1) Rooilijnplan nr. 7577.- 2) Het College van Burgemeester en Schepenen is belast met de wettelijke formaliteiten.*  
**1) et 2) Adopté provisoirement.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**1) en 2) Voorlopig aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 40 (018) **Développement urbain** - Mobilité et Aménagements urbains - - 2516892 ( R )  
(018) **Stadsontwikkeling** - Mobiliteit et Stadsaanleg - - 2516892 ( R )
- /A Marché public de services pour la mission complète d'auteur de projet pour le réaménagement de la place du Nouveau Marché aux Grains.- Dossier 0602/V002/2023.  
Procédure concurrentielle avec négociation, en application de l'article 38, 1 de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° 0602/V002/2023.- Dépense estimée à 600.000,00 EUR T.V.A. comprise pour le marché de service et 30.000,00 EUR TVA comprise pour la rémunération des pré-études des soumissionnaires sélectionnés.- Article 42106/73160 du budget extraordinaire 2023 (projet n° AP06-3-2023).- Emprunt : article 42106/96151.
- /A *Overheidsopdracht voor de volledige en algemene opdracht van projectauteur voor de herinrichting van de Nieuwe Graanmarkt.- Dossier 0602/V002/2023.*  
*Mededingingsprocedure met onderhandeling in toepassing van artikel 38, 1 van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. 0602/V002/2023.- Uitgave geraamd op 600.000,00 EUR btw inbegrepen voor de dienstopdracht en 30.000,00 EUR btw inbegrepen voor de vergoeding van de voorstudie van de geselecteerde inschrijvers.- Artikel 42106/73160 van de buitengewone begroting van 2023 (project nr. AP06-3-2023).- Lening : artikel 42106/96151.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 41 (019) **Développement urbain** - Mobilité et Aménagements urbains - - 2516616 ( R )  
(019) *Stadsontwikkeling* - *Mobiliteit et Stadsaanleg* - - 2516616 ( R )
- /A Marché public de services pour la mission complète d'auteur de projet relative à la création d'une identité graphique et ludique, au réaménagement d'une partie de la rue de Molenbeek et de la place de l'Eau (coin de la rue de Molenbeek et de la rue de Drootbeek) sur le territoire de la Ville de Bruxelles dans le cadre du Contrat d'Ecole Drootbeek.- Dossier 0602/V001/2023.  
Procédure concurrentielle avec négociation, en application de l'article 38, 1 de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° 0602/V001/2023.- Dépense estimée à 252.890,00 EUR T.V.A. comprise pour le marché de service et 15.000,00 EUR TVA comprise pour la rémunération des pré-études des soumissionnaires sélectionnés.- Article 93022/73160 du budget extraordinaire 2023 sur base d'un transfert de 99.095,00 EUR depuis le projet n° PA22-12-2019 et de 49.912,50 EUR depuis le projet n° AP22-11-2022 vers le projet n° PA22-10-2022.- Emprunt : article 93022/96151.- Subside : article 93022/66552.
- /A *Overheidsopdracht voor de volledige ontwerpersopdracht betreffende het creëren van een grafische en ludieke identiteit voor de herinrichting van een deel van de Molenbeekstraat en het Waterplein (hoek van de Molenbeekstraat met de Drootbeekstraat) op het grondgebied van de Stad Brussel in het kader van het schoolcontract Drootbeek.- Dossier 0602/V001/2023.*  
*Mededingingsprocedure met onderhandeling in toepassing van artikel 38, 1 van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. 0602/V001/2023.- Uitgave geraamd op 252.890,00 EUR btw inbegrepen voor de dienstopdracht en 15.000,00 EUR btw inbegrepen voor de vergoeding van de voorstudie van de geselecteerde inschrijvers.- Artikel 93022/73160 van de buitengewone begroting van 2023 op basis van een transfert van 99.095,00 EUR van project nr. PA22-12-2019 en van 49.912,50 EUR van project nr. AP22-11-2022 tot project nr. PA22-10-2022.- Lening : artikel 93022/96151.- Toelage : artikel 93022/66552.*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 42 (065) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Planification- 2517854 ( R )  
(065) *Stadsontwikkeling* - *Directie strategische en operationele planning* - *Planning*- 2517854 ( R )
- /A Plan d'aménagement directeur (PAD) Porte de Ninove.- Avis de la Ville dans le cadre de l'enquête publique (13/02/2023 au 13/04/2023).  
Avis de la Ville émis dans le cadre de l'enquête publique du PAD Porte de Ninove (13/02/2023 au 13/04/2023).
- /A *Richtplan van aanleg (RPA) Ninoofsepoort.- Advies van de Stad in het kader van het openbaar onderzoek (13/02/2023 tot 13/04/2023).*  
*Advies van de Stad verleend in het kader van het openbaar onderzoek van de RPA Ninoofsepoort (13/02/2023 tot 13/04/2023).*
- Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 43 (066) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2513138 ( R )  
(066) *Stadsontwikkeling* - *Directie strategische en operationele planning* - *Topografie*- 2513138 ( R )
- /A 23 Direction Planification stratégique et opérationnelle.- Topographie et Expertise.- Modification de l'alignement et désaffectation.- Place du Jeu de Balle n°s 14, 15 et 16.- Plan n° 7593.- Adoption provisoire.  
1) Adoption provisoire du plan d'alignement n° 7593 montrant en noir l'alignement à maintenir, en rouge l'alignement à décréter et en rose le domaine public à désaffecter.- 2) Charger le Collège des Bourgeois et Echevins des formalités légales.
- /A *23 Directie strategische en operationele Planning.- Topografie en Expertise.- Wijziging van de rooilijn en afschaffing.- Vossenplein nrs. 14, 15 en 16.- Plan nr. 7593.- Voorlopige aanneming.*  
*1) Voorlopig aannemen van het rooilijnplan nr. 7593 met in het zwart de te behouden rooilijn, in het rood de af te kondigen rooilijn en in het roze het af te schaffen openbaar domein.- 2) Het College van Burgemeester en Schepenen is belast met de uitvoering van de wettelijke formaliteiten.*
- 1) Adopté provisoirement et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**1) Voorlopig aangenomen en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 44 (020) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2510879 ( R )  
(020) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2510879 ( R )
- /A Dossier n° OPP/2022/033.- Marché public de services ayant pour objet la conception, la réalisation et l'installation de sculptures/mobiliers urbains design, supports de diffusion et réceptacles du système audio d'une œuvre sonore participative, place Fontainas à 1000 Bruxelles.- Convention «Speaking Mirror» avec l'artiste Jeroen UYTENDAELE.  
Convention «Speaking Mirror» qui détermine les engagements et responsabilités respectifs de la Ville et de l'artiste Jeroen UYTENDAELE, concernant la conception, la réalisation et l'installation d'une sculpture/mobilier urbain design, support de diffusion et réceptacle du système audio d'une oeuvre d'art sonore et participative à la place Fontainas à 1000 Bruxelles.
- /A *Dossier nr. OPP/2022/033.- Overheidsopdracht voor de diensten met als voorwerp het ontwerp, de realisatie en de installatie van sculpturen/designstadmeubilair, dragers voor uitzenden en behuizen van het audiosysteem van een participatief geluidskunstwerk, Fontainasplein te 1000 Brussel.- Overeenkomst "Speaking Mirror" met de kunstenaar Jeroen UYTENDAELE.*  
*Overeenkomst "Speaking Mirror" waarin de respectieve verbintenissen en verantwoordelijkheden van de Stad en de kunstenaar Jeroen UYTENDAELE zijn vastgelegd, met betrekking tot het ontwerp, de realisatie en de installatie van een sculptuur/designstadmeubilair, drager voor uitzenden en behuizen van het audiosysteem van een participatief geluidskunstwerk, Fontainasplein te 1000 Brussel.*  
**Adopté par 30 voix, il y a 9 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 30 stemmen bij 9 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 45 (021) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2510515 ( R )  
(021) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2510515 ( R )
- /A Marché public de services ayant pour objet la conception, la réalisation et l'installation d'une intervention artistique, square Lumumba à 1050 Bruxelles (OPP/2022/032).- Convention "Les Isolés" avec l'artiste Nelson LOUIS.  
Convention "Les Isolés" qui fixe les obligations de l'artiste Nelson LOUIS et de la Ville pour la conception, la réalisation et l'installation d'une intervention artistique, square Lumumba à 1050 Bruxelles, expression artistique qui s'inscrit dans le cadre de la volonté de la Ville de décoloniser l'espace public.
- /A *Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp het ontwerp, de productie en de installatie van een artistieke interventie, Lumumbasquare te 1050 Brussel (OPP/2022/032).- Overeenkomst "Les Isolés" met de kunstenaar Nelson LOUIS.*  
*Overeenkomst "Les Isolés" waarin de verplichtingen van de kunstenaar Nelson LOUIS en de Stad, voor het ontwerp, de uitvoering en de installatie van een artistieke interventie op de Lumumbasquare in 1050 Brussel zijn vastgelegd, artistieke interventie die kadert in de wens van de Stad om de openbare ruimte te dekoloniseren.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

### **Dossiers de M. l'Echevin Pinxteren** **Dossiers van dhr. Schepen Pinxteren**

- 46 (067) **Développement urbain** - Rénovation urbaine - - 2512646 ( R )  
(067) **Stadsontwikkeling** - Stadsvernieuwing - - 2512646 ( R )
- /A CRU1.- Contrat de Rénovation urbaine Citroen-Vergote : opération 1.2 "Nouvelle Ferme Maximilien".- Test de pression de la distribution d'eau dans le cadre de la mission d'architecture.- Dépense.  
Mesure par la société de distribution d'eau en région bruxelloise du niveau de pression d'eau dans le futur bâtiment de la "Nouvelle Ferme Maximilien".- Dépense de 411,40 EUR TVA comprise.- Article 93022/72260 du budget extraordinaire de 2023.- Projet n° PA22-3-2021.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 500 du Collège du 16/03/2023, en application de l'article 234 §§ 1 et 3 de la Nouvelle Loi Communale.
- /A *SVCI.- Stadsvernieuwingscontract Citroen-Vergote : operatie 1.2 "Nieuwe Maximiliaanboerderij".- Druktest van het watervoorzieningssysteem in het kader van de architectenopdracht.- Uitgave.*  
*Meting door de Brusselse watermaatschappij van het waterdrukniveau in het toekomstige gebouw van de "Nieuwe Maximiliaanboerderij".- Uitgave van 411,40 EUR btw inbegrepen.- Artikel 93022/72260 van de buitengewone begroting van 2023.- Project nr. PA22-3-2021.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 500 van het College van 16/03/2023, in toepassing van artikel 234 §§ 1 en 3 van de Nieuwe Gemeentewet.*  
**Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**
-

- 47 (068) **Développement urbain** - Rénovation urbaine - - 2517578 ( R )  
(068) **Stadsontwikkeling** - Stadsvernieuwing - - 2517578 ( R )
- /A CRU5 - Contrat de Rénovation urbaine HEYVAERT-POINCARE : Appel à projets «Animation de l'espace public».-  
Règlement de participation (Réf. 20230309).  
Règlement de l'appel à projets «Animation de l'espace public» du Contrat de Rénovation urbaine CRU5  
"HEYVAERT-POINCARE".
- /A SVC5 - Stadsvernieuwingcontract HEYVAERT-POINCARE : Projectoproep «Animatie van de publieke ruimte».-  
Participatiereglement (Ref. 20230309).  
Reglement van de projectoproep «Animatie van de publieke ruimte» van het Stadsvernieuwingcontract SVC 5  
"HEYVAERT-POINCARE".
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

**Dossiers de Mme l'Echevine Houba**  
**Dossiers van mevr. de Schepen Houba**

- 48 (022) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2516631 ( R )  
(022) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2516631 ( R )
- Culture.- Subsidies spécifiques à plusieurs associations.- Montant total : 26.000,00 EUR.  
Subsidies pour un montant total de 26.000,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :
- 1) 1.000,00 EUR à l'asbl "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles" pour l'organisation de la brocante et de la fête annuelle du GAQ;
  - 2) 2.000,00 EUR à l'asbl "La Chapelle des Minimes" pour l'organisation de concerts cantates de JS Bach;
  - 3) 1.000,00 EUR à l'asbl "RomÉtoile" pour l'organisation de la fête de Martisor au Vismet;
  - 4) 750,00 EUR à l'association de fait "Bloemen of fleurs" pour l'organisation de la fête de quartier «Bloemen of fleurs»;
  - 5) 6.000,00 EUR à l'asbl "VKRS" pour l'organisation de l'anniversaire des 5 ans du Festival VKRS;
  - 6) 250,00 EUR à l'asbl "Comité International de Musique et de Festivals Pro Musica Pulchra" pour l'organisation de la 2ème édition de la «Promenade d'orgue»;
  - 7) 15.000,00 EUR à l'asbl "Atomium" pour la réalisation de l'exposition «Brussels Queer Graphics».- Article 76210/33202 du budget ordinaire de 2023.
- Cultuur.- Specifieke toelagen aan verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 26.000,00 EUR.*  
*Specifieke toelagen voor een totaal bedrag van 26.000,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt:*
- 1) 1.000,00 EUR aan de vzw "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles" voor de organisatie van de rommelmarkt en het jaarlijkse GAQ-feest;
  - 2) 2.000,00 EUR aan de vzw "La Chapelle des Minimes" voor de organisatie van cantateconcerten van JS Bach;
  - 3) 1.000,00 EUR aan de vzw "RomÉtoile" voor de organisatie van het Martisor-feest in Vismet;
  - 4) 750,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Bloemen of fleurs" voor de organisatie van het buurtfeest "Bloemen van bloemen",
  - 5) 6.000,00 EUR aan de vzw "VKRS" voor de organisatie van het 5-jarig bestaan van het VKRS Festival;
  - 6) 250,00 EUR aan de vzw "Comité International de Musique et de Festivals Pro Musica Pulchra" voor de organisatie van de 2e editie van de "Organ Walk";
  - 7) 15.000,00 EUR aan de vzw "Atomium" voor de realisatie van de tentoonstelling "Brussels Queer Graphics".- Artikel 76210/33202 van de gewoon begroting van 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 49 (023) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2513325 ( R )  
(023) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2513325 ( R )  
Tourisme et Bourgmeester.- Subsidies spécifiques.- Asbl "FIDALIAN" : 50.000,00 EUR.  
Subsidies spécifiques pour un montant de 50.000,00 EUR à l'asbl "FIDALIAN" pour l'organisation de l'exposition du Chat au Parc Royal, répartis comme suit:  
- 25.000,00 EUR à l'article 56110/33202 du budget ordinaire 2023;  
- 25.000,00 EUR à l'article 76201/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Toerisme en Burgemeester.- Specifieke toelagen.- Vzw "FIDALIAN" : 50.000,00 EUR.*  
*Specifieke toelagen voor een totaal bedrag van 50.000,00 EUR aan de vzw «FIDALIAN» voor de organisatie van de tentoonstelling van "Le Chat" in het Koninklijk Park, verdeeld als volgt:*  
- 25.000,00 EUR op het artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023;  
- 25.000,00 EUR op het artikel 76201/33202 van de gewone begroting 2023.  
**Adopté par 38 voix contre 1.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen tegen 1.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 50 (024) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2513244 ( R )  
(024) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2513244 ( R )  
Tourisme.- Subside spécifique.- Asbl "Alma del Tango" : 5.000,00 EUR.  
Subside spécifique pour un montant de 5.000,00 EUR à l'asbl "Alma del Tango" pour le «Brussels Tango Festival 2023».- Article 56110/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Toerisme.- Specifieke toelage.- Vzw "Alma del Tango" : 5.000,00 EUR.*  
*Specifieke toelage voor een bedrag van 5.000,00 EUR aan de vzw "Alma del Tango" voor het «Brussels Tango Festival 2023».- Artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 51 (025) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2515948 ( R )  
(025) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2515948 ( R )  
Tourisme.- Subside de fonctionnement.- Asbl "Arkadia" : 15.000,00 EUR.  
Subside de fonctionnement pour un montant de 15.000,00 EUR à l'asbl "Arkadia".- Article 56110/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Toerisme.- Werkingstoelage.- Vzw "Arkadia" : 15.000,00 EUR.*  
*Werkingsstoelage voor een bedrag van 15.000,00 EUR aan de vzw «Arkadia».- Artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 52 (026) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2515971 ( R )  
(026) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2515971 ( R )  
Culture.- Subside de fonctionnement.- Asbl "No Way Back" : 7.500,00 EUR.  
Subside de fonctionnement pour un montant de 7.500,00 EUR à l'asbl "No Way Back".- Article 77210/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Cultuur.- Werkingstoelage.- Vzw "No Way Back" : 7.500,00 EUR.*  
*Werkingsstoelage voor een bedrag van 7.500,00 EUR aan de vzw «No Way Back».- Artikel 77210/33202 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

- 53 (027) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2513239 ( R )  
(027) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2513239 ( R )  
Culture.- Subside spécifique.- Asbl "Alma del Tango" : 4.000,00 EUR.  
Subside spécifique pour un montant de 4.000,00 EUR à l'asbl "Alma del Tango" pour le «Brussels Tango Festival 2023».- Article 77210/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Cultuur.- Specifieke toelage.- Vzw "Alma del Tango" : 4.000,00 EUR.*  
*Specifieke toelage voor een bedrag van 4.000,00 EUR aan de vzw «Alma del Tango» voor het «Brussels Tango Festival 2023».- Artikel 77210/33202 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 54 (069) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2516527 ( R )  
(069) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2516527 ( R )  
Culture.- Subsidés spécifiques à plusieurs associations.- Montant total : 11.500,00 EUR.  
Subsidés pour un montant total de 11.500,00 EUR aux associations suivantes et répartis comme suit :  
1) 2.500,00 EUR à l'asbl "Halolalune Production" pour la «Semaine du Son» 2023;  
2) 1.000,00 EUR à l'asbl "Organum Novum" pour son fonctionnement;  
3) 4.000,00 EUR à l'asbl "Marcel" pour le Festival «Offscreen» 2023;  
4) 2.500,00 EUR à l'asbl "L'ensemble Orchestral Européen" pour le Festival "Les rendez-vous musicaux de Saint-Jacques";  
5) 1.500,00 EUR à l'asbl "L'instrument du Musicien" pour l'organisation d'un apéro concert des lauréats du fonds «L'instrument du Musicien» à la Bibliothèque Royale de Belgique.- Article 77210/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Cultuur.- Specifieke toelagen aan verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 11.500,00 EUR.*  
*Specifieke toelagen voor een totaal bedrag van 11.500,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt:*  
*1) 2.500,00 EUR aan de vzw "Halolalune Production" voor de organisatie van het evenement «Semaine du Son» 2023;*  
*2) 1.000,00 EUR aan de vzw "Organum Novum" voor de werking;*  
*3) 4.000,00 EUR aan de vzw "Marcel" voor de organisatie van het Festival «Offscreen» 2023;*  
*4) 2.500,00 EUR aan de vzw "L'ensemble Orchestral Européen" voor de organisatie van het Festival "Les rendez-vous musicaux de Saint-Jacques";*  
*5) 1.500,00 EUR aan de vzw "L'instrument du Musicien" voor de organisatie van een aperitiefconcert van de laureaten van het fonds "Muziekinstrument" in de Koninklijke Bibliotheek van België.- Artikel 77210/33202 van de gewone begroting van 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 
- 55 (070) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2516950 ( R )  
(070) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2516950 ( R )  
Tourisme.- Subside spécifique.- Asbl "Face B" : 5.000,00 EUR.  
Subside spécifique pour un montant de 5.000,00 EUR à l'asbl "Face B" pour l'organisation du "Festival Combinaison".- Article 56110/33202 du budget ordinaire 2023.  
*Toerisme.- Specifieke toelage.- Vzw "Face B" : 5.000,00 EUR.*  
*Specifieke toelage voor een bedrag van 5.000,00 EUR aan de vzw «Face B» voor de organisatie van het evenement "Festival Combinaison".- Artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 56 (071) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2510219 ( R )  
(071) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2510219 ( R )
- /A Tourisme 2023.- Convention de partenariat entre la Ville, le CPAS et l'asbl "Rock The City".  
Convention de partenariat entre la Ville, le CPAS de la Ville et l'asbl "Rock The City", qui a pour objet de définir l'aide financière apportée par la Ville à l'asbl dans le cadre de ses missions.
- /A *Toerisme 2023.- Partnershiovereenkomst tussen de Stad, het OCMW en de vzw "Rock The City".*  
*Samenwerkingsovereenkomst tussen de Stad, het OCMW van de Stad en de vzw "Rock The City", die als onderwerp heeft om de financiële hulp te bepalen die door de Stad aan de vzw wordt toegekend in het kader van haar missie.*  
**Adopté par 38 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

**Dossiers de Mme l'Echevine Mutyebele**  
**Dossiers van mevr. de Schepen Mutyebele**

- 57 (028) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Égalité des chances- 2513671 ( R )  
(028) **Secretaris** - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Gelijkheid van kansen- 2513671 ( R )
- /A Plan d'action contre le racisme & l'antisémitisme  
Plan d'action contre le racisme & l'antisémitisme.
- /A Actieplan tegen racisme & antisemitisme  
Actieplan tegen racisme & antisemitisme.
- Adopté par 28 voix, il y a 11 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 28 stemmen bij 11 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 58 (029) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Égalité des chances- 2515190 ( R )  
(029) **Secretaris** - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Gelijkheid van kansen- 2515190 ( R )
- Asbl "Arthis - La Maison Culturelle Belgo-Roumaine".- Subside : 15.000,00 EUR.  
Subside de 15.000,00 EUR a l'asbl "Arthis - La Maison Culturelle Belgo-Roumaine".- Article 84201/33202 du budget ordinaire 2023 (Eng : 23/016334).  
*Vzw "Arthis - Het Belgisch-Roemeens Cultureel Huis".- Subsidie : 15.000,00 EUR.*  
*Toelage van 15.000,00 EUR aan de vzw "Arthis - Het Belgisch-Roemeens Cultureel Huis".- Artikel 84201/33202 van de gewone begroting 2023 (Eng: 23/016334).*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 59 (030) **Régie foncière & Affaires économiques** - Service clientèle - Gestion maintenance locative- 2497326 ( R )  
(030) **Vastgoedregie & Economische zaken** - Dienst klienteel - Beheer huuronderhoud- 2497326 ( R )
- Marché public de services ayant pour objet l'entretien des chaudières individuelles (RF20/PO/856).- Non-attribution et fin de l'adjudication.  
Ne pas attribuer et mettre fin au marché de service ayant pour objet l'entretien des chaudières individuelles conformément au cahier spécial des charges n° RF20/PO/856.  
*Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp het onderhoud van individuele ketels (RF20/PO/856).- Niet-gunning en einde van de opdracht.*  
*Niet gunnen en stopzetten van de opdracht voor diensten met als voorwerp het onderhoud van individuele ketels volgens het bestek nr. RF20/PO/856.*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-

- 60 (031) **Régie foncière & Affaires économiques** - Valorisation patrimoine - - 2507305 ( R )  
(031) *Vastgoedregie & Economische zaken* - *Valorisatie patrimonium* - - 2507305 ( R )
- /A Marché public de services ayant pour objet le nettoyage pendant 36 mois des locaux du Cirque Royal (RF/22/PO/930).- Principe.  
Procédure ouverte en application de l'article 36 de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° RF/22/PO/930 et avis de marché.- Dépense de 300.000,00 EUR TVA de 21% comprise.- Article 614-01 du budget d'exploitation 2023 de la Régie foncière.
- /A *Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de schoonmaak gedurende 36 maanden van de lokalen van het Koninklijk Circus (RF/22/PO/930).- Principe.*  
*Openbare procedure in toepassing van artikel 36 van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. RF/22/PO/930 en aankondiging van de opdracht.- Uitgave van 300.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikel 614-01 van de bedrijfsbegroting 2023 van de Vastgoedregie.*  
**Adopté par 38 voix contre 1.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen met 38 stemmen tegen 1.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
- 

- 61 (032) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2514036 ( R )  
(032) *Openbaar patrimonium* - - *Directie administratie- 2514036 ( R )*
- /A Dossier n° OPP/2023/074.- Marché public de services ayant pour objet la désignation d'un géomètre pour le projet Bockstael 122, boulevard E. Bockstael 120, 1020 Bruxelles.  
Procédure sur simple facture acceptée (marché public de faible montant), conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Dépense totale de 6.673,15 EUR TVA comprise.- Article 70008/72460 du budget extraordinaire de 2023.- Chantier n° 211545.- Projet d'investissement n° FH08-162-2009.- Emprunt : article 70003/96151.- Prendre pour information la décision n° 241 du Collège du 09/03/2023, en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale.
- /A *Dossier nr. OPP/2023/074.- Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de benoeming van een landmeter voor het project Bockstael 122, Emile Bockstaelaan 120, 1020 Brussel.*  
*Opdracht via aanvaarde factuur (overheidsopdracht van beperkte waarde), in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Totale uitgave van 6.673,15 EUR btw inbegrepen.- Artikel nr. 70008/72460 van de buitengewone begroting van 2023.- Werf nr. 211545.- Investeringsproject nr. FH08-162-2009.- Lening : artikel 70003/96151.- Kennisnemen van de beslissing nr. 241 van het College van 09/03/2023, in toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet.*  
**Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**
- 

- 62 (072) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2516744 ( R )  
(072) *Openbaar patrimonium* - - *Directie administratie- 2516744 ( R )*
- /A Dossier n° OPP/2023/001.- Marché public de services ayant pour objet une mission de coordination en matière de sécurité et de santé pour la phase «projet» et pour la phase «réalisation» et une mission de conseil «heures en régie», pour les chantiers mobiles ou temporaires d'entretien, de rénovation et de construction de bâtiments publics, pendant une période de 4 ans.  
Procédure ouverte en application des articles 35, 1° et 36 de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° OPP/2023/001.- Dépense de 5.000.000,00 EUR TVA comprise.- Différents articles budgétaires extraordinaires de 2023, 2024, 2025, 2026 et 2027 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires et de leur adoption par le Conseil Communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle.- Aucune commande dans le cadre de ce marché n'aura lieu sans l'accord préalable de l'autorité de tutelle sur le budget concerné).
- /A *Dossier nr. OPP/2023/001.- Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp een opdracht van coördinatie inzake veiligheid en gezondheid voor de fase "ontwerp" en voor de fase "verwezenlijking" en een opdracht van raadgever "uren in regie" voor mobiele of tijdelijke bouwplaatsen in het kader van werven van onderhoud, renovatie en nieuwbouw van openbare gebouwen, tijdens een periode van 4 jaar.*  
*Openbare procedure overeenkomstig artikelen 35, 1° en 36 van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. OPP/2023/001.- Uitgave van 5.000.000,00 EUR btw inbegrepen.- Verschillende buitengewone begrotingsartikelen van 2023, 2024, 2025, 2026 en 2027 (onder voorbehoud van inschrijving van de nodige kredieten en hun aanneeming door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid.- Geen enkele bestelling in het kader van deze opdracht zal gebeuren zonder de voorafgaande toestemming van de toezichhoudende overheid op de betreffende begroting).*  
**Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**  
**Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
-



- 63 (073) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2517118 ( R )  
(073) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2517118 ( R )
- /A Dossier n° OPP/2023/083.- Marché public de service ayant pour objet l'étude de la toile peinte tendue au plafond du secrétariat du Cabinet de M. le Bourgmestre, Hôtel de Ville, Grand-Place à 1000 Bruxelles.  
Procédure sur simple facture acceptée (marché public de faible montant), conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Dépense totale de 2.613,60 EUR TVA comprise.- Article 77366/72460 du budget extraordinaire de 2023.- Chantier n° 212055.- Projet d'investissement n° CC06-336-2009.- Emprunt : article 77303/96151.- Prendre pour information la décision n° 600 du Collège du 16/03/2023, en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale.
- /A Dossier nr. OPP/2023/083.- *Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de studie van het geschilderde doek op het plafond van het kantoor van het Kabinet van dhr. Burgemeester, Stadhuis, Grote Markt te 1000 Brussel. Opdracht via aanvaarde factuur (overheidsopdracht van beperkte waarde), in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Totale uitgave van 2.613,60 EUR btw inbegrepen.- Artikel 77366/72460 van de buitengewone begroting van 2023.- Werf nr. 212055.- Investeringsproject nr. CC06-336-2009.- Lening : artikel 77303/96151.- Kennisnemen van de beslissing nr. 600 van het College van 16/03/2023, in toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet.*
- Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**
- 

- 64 (074) **Patrimoine public** - - Techniques spéciales- 2513260 ( R )  
(074) **Openbaar patrimonium** - - Speciale technieken- 2513260 ( R )
- /A Liste des dépenses de moins de 30.000,00 EUR (hors TVA).- Budget extraordinaire.  
Marchés de faible montant sur facture acceptée en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016.- Liste de divers bons de commande.- Dépense totale de 14.948,83 EUR TVA comprise.- Articles divers du budget extraordinaire 2023.- Emprunts.- Prendre pour information la décision n° 620 du Collège du 16/03/2023, en application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale.
- /A *Lijst met uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR (excl. btw).- Buitengewone begroting. Opdrachten van beperkte waarde via aanvaarde factuur overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016.- Lijst van verschillende bestelbons.- Totale uitgave van 14.948,83 EUR btw inbegrepen.- Verschillende artikels van de buitengewone begroting 2023.- Leningen.- Kennisnemen van de beslissing nr. 620 van het College van 16/03/2023, in toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet.*
- Pris pour information.**  
**Kennis genomen.**
- 

Vote à l'unanimité sur les points 5, 7 à 10, 17 à 23, 27 à 29, 31, 33 à 36, 38 à 41, 43, 45, 47, 48, 50 à 55, 58, 59 et 62 du procès-verbal (voir points 2, 4, 9, 12 à 14, 16 à 19, 21, 22, 24 à 27, 29, 30, 46 à 48, 51 à 56, 58, 59, 61, 63, 64, 66, 68 à 70 et 72 de l'ordre du jour) :

Eenparige stemming over de punten 5, 7 tot 10, 17 tot 23, 27 tot 29, 31, 33 tot 36, 38 tot 41, 43, 45, 47, 48, 50 tot 55, 58, 59 en 62 van de notulen (zie punten 2, 4, 9, 12 tot 14, 16 tot 19, 21, 22, 24 tot 27, 29, 30, 46 tot 48, 51 tot 56, 58, 59, 61, 63, 64, 66, 68 tot 70 en 72 van de agenda) :

Ont participé au vote - Hebben aan de stemming deelgenomen : M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOFS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

-----

Vote sur les points 6, 49 et 60 du procès-verbal (voir points 3, 23 et 31 de l'ordre du jour) :  
Stemming over de punten 6, 49 en 60 van de notulen (zie punten 3, 23 en 31 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

A voté contre - Heeft tegen gestemd : M. dhr. VANDEN BORRE.

Vote sur les points 25, 26, 30, 32 et 56 du procès-verbal (voir points 10, 11, 60, 62 et 71 de l'ordre du jour) :  
Stemming over de punten 25, 26, 30, 32 en 56 van de notulen (zie punten 10, 11, 60, 62 en 71 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

S'est abstenu - Heeft zich onthouden : M. dhr. VANDEN BORRE.

Vote sur le point 37 du procès-verbal (voir point 15 de l'ordre du jour) :  
Stemming over het punt 37 van de notulen (zie punt 15 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. ABID, Mme mevr. NAGY.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd : M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, M. dhr. DE BACKER, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden : Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. WAUTERS.

Vote sur le point 42 du procès-verbal (voir point 65 de l'ordre du jour) :  
Stemming over het punt 42 van de notulen (zie punt 65 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

S'est abstenu - Heeft zich onthouden : M. dhr. BAUWENS.

Vote sur le point 44 du procès-verbal (voir point 20 de l'ordre du jour) :  
Stemming over het punt 44 van de notulen (zie punt 20 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. ERGEN, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOFS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. ABID, Mme mevr. NAGY.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden : M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. DE BACKER, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

-----  
Vote sur le point 57 du procès-verbal (voir point 28 de l'ordre du jour) :  
Stemming over het punt 57 van de notulen (zie punt 28 van de agenda) :

Ont voté pour - Hebben voor gestemd : M. dhr. ZIAN, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. BEN HAMOU, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOFS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. TEMMERMAN, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. ABID, Mme mevr. NAGY.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden : M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, M. dhr. DE BACKER, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS.

-----  
**Questions**  
**Vragen**

65 (033) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2517213 ( R )  
(033) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2517213 ( R )

/A Question de Mme DHONT, Conseillère communale.

Question concernant le plafonnement de l'indexation des loyers de la Régie foncière.

/A *Vraag van mevr. DHONT, Gemeenteraadslid.*

*Vraag betreffende de plafonnering van de huurindexatie van de Vastgoedregie.*

**Voir point 4 du procès-verbal (point 1 de l'ordre du jour).- Mme l'Echevine MUTYEBELE répond.**

**Zie punt 4 van de notulen (punt 1 van de agenda).- Mevr. de Schepen MUTYEBELE antwoordt.**

-----  
66 (034) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2517142 ( R )  
(034) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2517142 ( R )

/A Question de Mme LOULAJI, Conseillère communale.

Question concernant les mesures prises pour garantir un personnel enseignant en nombre suffisant dans les écoles de la Ville.

/A *Vraag van mevr. LOULAJI, Gemeenteraadslid.*

*Vraag betreffende de genomen maatregelen om te zorgen voor voldoende onderwijzend personeel in de scholen van de Stad.*

**Mmes les Echevines PERSOONS et HARICHE répondent.**

**Mevrn. de Schepenen PERSOONS en HARICHE antwoorden.**

67 (076) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2518978 ( R )  
(076) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2518978 ( R )

/A Vraag van dhr. VANDEN BORRE, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende het standpunt van de Stad i.v.m. het wetsontwerp betreffende de gemeentelijke bestuurlijke handhaving van ondermijnende criminaliteit.

*Question de M. VANDEN BORRE, Conseiller communal.*

*Question concernant la position de la Ville sur le projet de loi relative à l'approche administrative communale de la criminalité subversive.*

**Dhr. Burgemeester antwoordt.**

**M. le Bourgmestre répond.**

-----

68 (078) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2519020 ( R )  
(078) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2519020 ( R )

/A Question de M. BAUWENS, Conseiller communal.

Question concernant l'évacuation des réfugiés du bâtiment Allée du Kaai.

/A Vraag van dhr. BAUWENS, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de evacuatie van vluchtelingen in het "Allée du Kaai"-gebouw.

**M. le Bourgmestre répond.**

**Dhr. Burgemeester antwoordt.**

-----

69 (036) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2517226 ( R )  
(036) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2517226 ( R )

/A Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de eventuele deelname van de Stad Brussel aan "Maai Mei Niet".

*Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.*

*Question concernant l'éventuelle participation de la Ville de Bruxelles à "En mai tonte à l'arrêt".*

**Mevr. de Schepen JELLAB antwoordt.**

**Mme l'Echevine JELLAB répond.**

-----

70 (080) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2519140 ( R )  
(080) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2519140 ( R )

/A Question de Mme ABID, Conseillère communale.

Question concernant la procédure suivie pour utiliser l'espace public comme décor et quelles sont les mesures de sécurités imposées dans ce contexte.

/A Vraag van mevr. ABID, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de procedure voor het gebruik van de openbare ruimte als decor en welke veiligheidsmaatregelen in dit verband worden opgelegd.

**M. le Bourgmestre répond.**

**Dhr. Burgemeester antwoordt.**

-----

71 (079) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2519103 ( R )  
(079) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2519103 ( R )

/A Question de Mme DHONT, Conseillère communale.

Question concernant l'annonce de la fermeture du Delhaize au boulevard Anspach.

/A Vraag van mevr. DHONT, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de aankondiging van de sluiting van de Delhaize op de Anspachlaan.

**Vu l'absence de Mme DHONT, la question est remise à la séance du 24/04/2023.**

**Gezien de afwezigheid van mevr. DHONT, wordt de vraag verwezen naar de zitting van 24/04/2023.**

-----

72 (035) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2517151 ( R )

(035) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2517151 ( R )

/A Question de Mme LOULAJI, Conseillère communale.

Question concernant l'état d'avancement du projet Mutsaard à Laeken (école maternelle, primaire et secondaire) prévu pour cette année.

/A *Vraag van mevr. LOULAJI, Gemeenteraadslid.*

*Vraag betreffende de voortgang van het voor dit jaar geplande Mutsaard-project in Laken (kleuterschool, lagere school en middelbare school).*

**Mme l'Echevine PERSOONS répond.**

**Mevr. de Schepen PERSOONS antwoordt.**

-----  
73 (075) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2518456 ( R )

(075) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2518456 ( R )

/A *Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.*

*Vraag betreffende de zorgwekkende toestand waarin een pand aan de Houba-de Strooperlaan 8 in Laken verkeert.*

*Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.*

*Question concernant l'état préoccupant d'un bien immobilier situé au 8 avenue Houba-de Strooper à Laeken.*

**Mevr. de Schepen PERSOONS antwoordt.**

**Mme l'Echevine PERSOONS répond.**

-----  
74 (077) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2518983 ( R )

(077) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2518983 ( R )

/A *Vraag van dhr. VANDEN BORRE, Gemeenteraadslid.*

*Vraag betreffende de mutualisering van bepaalde diensten en departementen tussen de Stad en het OCMW.*

*Question de M. VANDEN BORRE, Conseiller communal.*

*Question concernant la mutualisation de certains services et départements entre la Ville et le CPAS.*

**Dhr. ZIAN, Voorzitter van het OCMW, antwoordt.**

**M. ZIAN, Président du CPAS, répond.**

-----  
La séance publique est levée à 21h24.

De openbare zitting wordt opgeheven te 21u24.  
-----